

Inhalt

Introduction and Acknowledgements	7
Select and Graded Bibliography	10
List of Symbols and Abbreviations	16

Part One: Texts 1-12

German Texts	18
Section-by-section Model Translations and Commentaries	24
Master Translations	121

Part Two: Texts 13-20

Annotated German Texts	127
Annotated Model Translations	132

Appendices A-F

A Punctuation	146
B Tonal Particles	154
C The Articles	172
D Discourse Reference	176
E False Friends	177
F Selected Time Adverbials	181

Indexes A-C

A Supplement to the Appendices	185
Selected Vocabulary Listings	186
Translation: Approaches and Problem-areas	188
B Grammatical and General Concepts and Terms	191
C German and English Word-list	198